AWE Mainta
November 12, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Xander un inspiracion pa grandi y chikito

Pagina 12-13







Aruba a haya 5 heroe nobo

Pagina 2 - 3



Aruba a haya 5 heroe nobo

5 Hoben a logra ripiti hazaña di e legendario Roly Bisslik











DIA 11 di november, ta un dia cu pueblo no por lubida mas, ora cu 5 hoben Arubiano a dicidi pa cruza laman for di Puerto Escondido, Venezuela pa Aruba, landando. Ta net 30 aña pasa, Roly Bisslik a haci esaki, pa recauda fondo pa un Piscina Olimpico na Savaneta, cu awe ta carga su nomber.

E biaha aki, nan a scoge pa recauda fondo pa un bon causa, esta recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds, pa yuda tur esnan cu cancer a bati na nan porta. "Crossing for Hope", t'e nomber di e evento aki, cu sigur a logra e meta.

E 5 heroenan nobo ta, Gwendoline (Wendy) Kock-Croes, Davy Bisslik, Deaxo Croes, Romar Arendsz, y Stephan Thijsen. Nan a sali hunto for di Venezuela, pero nan a yega Aruba separadamente.

Ta Davy Bisslik, a yega n'e waf di Zeerover y cu excepcion di Wendy Kock-Croes, e so a drenta na Nikky Beach y tur e otronan a drenta na haf di Barcadera.

Mester bisa cu e yega-

Continacion siguinte pagina

Continacion di pagina anterior









da tabata yen di emocion y por a mira hopi hende cu no por a contene nan lagrima di Felicidad.

Papiando di felicidad, por a mira con Roly Bisslik no por a contene su mes, y a dicidi di bula den laman, braza su yiu Davy. Un rato nos a mira presencia di un Minister, esta Armando Rudy Lampe y ningun otro mas. Pero esey no ta importante.
Por a mira presencia di Presidente di Parlamento, Ady Thijsen, kende a bisa, cu awe no ta dia pa midi politica, pero e ta un dia pa tur nos Arubianonan.
Nos a nota presencia tambe di ex Gobernador Olindo Koolman.

Laman den oranan di mainta tabata hopi bon, pero despues di e yobida, e olanan a bira mas grandi, consecuentemente e coriente tambe tabata un factor cu nan tur no por a yega hunto y sigur no na mesun punto. Pero hecho ta cu nan a yega Aruba, cu tabata e meta.

E landadornan aki a ser acompaña pa masha hopi yate y boto, y sigur e evento cu tabatin tur hende den un tension cu e pregunta: Nan lo logra? Pero danki Dios tur 5 a logra yega tera, maske na diferente localidad, pero nan a yega.







Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek

Prome Minister Wever-Croes a lubida di menciona recesion economico como su logro

FOR di prome dia cu Gabinete Wever Croes a asumi responsabilidad di gobernacion, a resalta e falta di sinceridad y falta di respet pa pueblo di Aruba, dor di no cumpli cu ningun promesa cu a ser haci durante di campaña electoral. Un aña ta pasando y tur loke por mira te cu awor, ta cu e propio Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta sigui insisti di mal informa pueblo, segun lider di oposicion pa fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra.

"Ta tristo pa mira con Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta duna declaracion na prensa riba logronan positivo di su Gobierno, menciona 17 punto, pero ora cu analisa e puntonan aki, practicamente casi tur ta proyectonan di Gobierno di AVP y sin un tiki di berguensa propio.
Pero ta logico ora cu analisa e cosnan aki, ya cu nos tin un Prome Minister, kende a priminti pueblo asina hopi cos positivo, pero solamente a castiga pueblo cu medida y mas medida.

Ta un hilaridad scucha Evelyn papia di camindanan cu ta wordo asfalta ya cu ta mesun persona aki cu den oposicion a grita hunto cu otro miembronan di su gabinete, cu pueblo no por come asfalt of klinkers, pero awor ta pronkia cu e proyectonan aki cu Gobierno di AVP tabata haciendo caba den varios bario rond Aruba.
Ta pronkia cu raport di OECD cu a pone cu Aruba lo no bay riba lista preto sin cu Prome Ministger tin e curashi di manciona e periodo riba cual esaki a wordo logra, cu ta e periodo cu Gobierno AVP a percura p'esaki wordo logra.



E falta di berguensa aki ta cuadra cu e mentalidad di Prome Minister ya cu na momento c'un Prome Minister gaña henter un pueblo di e forma cu e Gobierno aki ta haciendo, nan ta perde gevoel, nan ta perde berguensa di nan mes.
Na momento un Prome Minister kende a priminti pueblo cu e lo atende cu e situacion financiero sin tuma medida y den su prome luna den gobernacion ta traiciona pueblo manera cu Evelyn Wever Croes su Gobierno a haci, ya pueblo por anticipo kico lo bay pasa den e lunanan dilanti.

Prijs di gasolin ta subi practicamente tur luna, prijs di awa y coriente no a wordo baha manera priminti y no a cumpli cu e pensionadonan, kendenan ainda lo bay haya un sorpresa grandi den e proximo presupuesto di 2019.
Nos ta puntra nos mes ta con Prome Minister por haya un punto positivo cu supuestamente CAFT lo ta elogiando e maneho financiero, mientras cu mesun CAFT aki a pidi su Gobierno reduci gasto di persona cu 12 miyon den presupuesto 2018, pero pa presupuesto 2019 e gasto di personal a subi un biaha mas c'un 10 miyon adicional.

Con CAFT por elogia un maneho financiero caminda presupuesto 2019 ainda no a yega Parlamento ainda, mientras cu ya caba Prome Minister a ordena su marionetanan den Parlamento cu e presupuesto aki mester ta aproba pa dia 15 di december.
Lo peor di e mentalidad mezquino di Prome Minister Evelyn Wever Croes, t'e hecho cu mientras cu el a traha un lista ficticio di logronan di su Gobierno, Banco Central ta emiti un raport mustrando cu Aruba a drenta un recesion formal y cu pa 2019 esaki lo bira ainda mas serio ya cu n'e momentonan aki e ta na 0.5%.
Con Gabinete Wever Croes por tin puntonan positivo si pueblo ta sufriendo, economia ta cayendo manda un bloki di beton y persecucion politico ta sigui su curso," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra.

Marisol Lopez-Tromp

Mester bin claridad y eventualmente cambionan den nos leynan di admision y estadia pa evita abuso

Durante encuentro den sala di Parlamento cu Minister di Husticia, mr.Andin Bikker, siman pasa, drs. Marisol Lopez-Tromp, Parlamentaria di POR, a cuestiona cierto practica cu por facilita abuso pa loke ta trata permisonan di estadia y laboral na nos isla.
E Parlamentaria a pidi e Minister pa duna su opinion tocante e asina yama 'anker baby's', unda cu un baby ta para garantia pa su mayor(nan) cu ta ilegal na nos isla pa nan por legalisa nan situacion y keda na Aruba.

E kier sa si esaki en berdad ta un practica cu ta tuma lugar y si t'asina for di ki tempo y dicon a bin cune, pasobra supuestamente un persona cu ta para garantia lo mester por tin suficiente medio financiero, ademas cu e tipo di practicanan aki lo por contribui na un aumento di matrimonionan ficticio.
Intencion no ta pa prohibi hende pa casa, pero por pone condicionnan manera p.e. mustra cu nan tin suficiente medio financiero pa mantene nan mes si kier bin cu un hende for di exterior.
Cu esaki ta garantisa un cierto calidad di bida no solamente pa nan, pero pa eventualmente yiunan den futuro. Si no haci esaki, na final ta nos tur como ciudadanonan lo mester bay pague, pasobra si un persona no por mantene, ta comunidad ta mantene.

Continuando, Lopez-Tromp a expresa "ta menciona den maneho di DIMAS cu si bo ta un mayor soltero di un yiu di tera y bo no ta biba hunto cu e mucha bo por haya un vergunning basta cu bo ta paga alimentatie segun e 'family life principe'.
Cua t'e 'family life principe si bo no ta biba hunto? Alimentatie awendia por wordo paga via banco, bo no tin nodo di ta necesariamente n'e pais.
Si bo no tin e relacion mas, bo no ta casa mas, bo no tin e amor mas, bo no ta biba mas, con mi tin cu compronde e maneho aki? Segunmi e ta mustra hopi aantrekkelijk pa si un hende kier abusa di dje".
Un punto cu sigur a haya hopi atencion t'e parti di multa. Marisol Lopez-Tromp ta cuestiona e hecho cu ora un persona wordo haya ilegal na un establecimento, comunidad tin cu paga e gastonan di e persona aki for di momento cu e wordo deteni te ora cu e bandona nos isla.
"Mirando cu e persona a wordo deteni na un establecimento, dicon no ta e doño di e establecimento aki esun cu ta carga cu e gastonan? Si ta un ley mester cambia p'esaki sosode, lo ta bon pa laga Parlamento sa pa por cambie, pasobra no ta husto pa comunidad.
Ora e compania tin su ganashi e no ta parti'e cu pueblo y dicon ta pueblo mester paga p'e falta di responsabilidad di e compania?"
Minister Bikker a informa cu a instala un comision pa combati e fenomeno di matrimonionan ficticio.

"Te cu aworaki mi tin entendi cu ta Censo ta haci esaki y mi a scucha directora di Censo hopi cla na radio unda e ta vocifera su preocupacion mencionando cu mester pone un cierto norma di ingreso financiero p'e hendenan cu ta casa caba y kier bin tin biaha hasta cu yiunan y ta dificil pa nan aki y algun caso ta trata di matrimonionan ficiticio.
Mi kier sa cual t'e departamentonan cu ta den e comision menciona, si ta solamente esnan cu ta cay bou husticia of tin otronan manera social, salud, labor.
Tambe cual t'e personanan cu ta den dje, pasobra como Presidente di e comision di Asunto Social, Salud y Famia, mi lo kier invita e comision na Parlamento pa splica con nan ta bay haci nan trabou, con nan ta bay anda cu e reto aki y eventualmente Parlamento lo por duna nan un man tambe biniendo cu cierto adapta-



cionnan den ley".
Den datonan di Censo y den diferente raport por wak cu hopi di e migrantenan cu ta bin biba y traha na Aruba ta personanan cu tin un promedio di 38 aña y segun e cifranan 77% di nan ta bin cu e intencion di keda biba na Aruba y ta bisa cu nan intencion ta pa 'settle'.
Solamente 19.4% a indica cu nan lo regresa eventualmente nan pais y 3.6% kier sigui bay over pa Hulanda, Merca of Canada cu e 'hope to find a better job in other country'.
Teniendo na cuenta e datonan aki, Marisol Lopez-Tromp como ultimo punto di su disertacion a elabora riba e estadia di turista.

"Den e maneho cu tin riba e website di DIMAS ta poni cu e ambtenaar di migracion ta stipula e condicion of ta stipula e solvabilidad financiero. Mi kier sa con esaki ta wordo midi, ken ta midie? Pasobra si un persona ta bin pa algun luna mi kier sa con den practica ora e persona drenta ta midi e solvabilidad financiero di dje pa por evita loke ta sosodiendo caba cu hopi hende tog ta dicidi di keda y eventualmente bay traha.
Mi pregunta ta si e personanan aki cu a drenta como turista y a bay traha ilegalmente si Gobierno sa duna nan permiso despues di esaki? Cuanto caso tin asina?"

Lopez-Tromp ta spera cu bin claridad y cambionan unda cu ta necesario pa por proteha nos comunidad di e abuso cu lo por tin di nos reglanan di admision y estadia.

Di acuerdo cu STA

"AAA N.V. no kier APFA pa su empleadonan

DI acuerdo cu directiva di S.T.A., e sindicato a informa cu tur empleado di "AAA NV", cu di acuerdo cu e Memo cu a sali di parti di gerencia di "AAA NV" no ta contene e berdad pa cu futuro di nan Pensioen.

For di 2002 sindicato STA ta tratando di tur manera pa laga tur empleado bay resorta bou di e fondo di pensioen di APFA.

E tempo ey e porcentahe cu e compania mester a contribui cune tabata hopi halto, pero tabata pague pa tur empleado cu bin over di "Luchthavendienst" pa AAA NV, ya cu tur esaki tabata regla den e "Sociaal Protocol" di e tempo ey (1995/96) y tur e trahadornan cu tabata ambtenaar a sigui den APFA. E reparticion e tempo ey si STA por corda tabata gerencia di AAA N.V. 28% y e empleado 5%.

Pa tur esnan cu a drenta servicio despues AAA NV a regla un pensioen via di e compania ENNIA cu un porcentahe reparti di 10% dunador di trabao y 5% p'e empleado, dus na tur 15%.

Esaki sindicato STA a considera un descriminacion total y a bin ta bringando esaki for di e tempo ey caba. Ta un lucha bastante largo a tuma lugar y tabatin diferente cambio den e ley di Pensioen.

Actualmente e compania tin cu paga solamente 16.8% ,sea ta pa Guardian of APFA reparti den 11.8% pa AAA NV y 5% p'e empleado. Esaki ta contando actualmente pa tur empleado sin distincion.

No tin discriminacion mas den esaki segun directiva di STA, pero e locual cu e empleado cu ta resorta bou di Guardian lo haya, den nos concepto ta hopi menos beneficioso cu APFA y ta pesey STA ta bogando pa tur empleado bay resorta bou di APFA sea e ta un IAO'er of un CAO'er.

AAA NV a lanta un comite p'asina, segun nan, sondea e otro alternativanan pa cu e pensioen di e empleadonan, principalmente esnan cu ta den Guardian. Sindicato STA tambe a forma parti di e comision aki, pero lamentablemente a conclui cu gerencia no kier tende nada otro cu Guardian y ta p'e motibo aki directiva di STA a entrega su retiro for di e Comite, pasobra nos no kier perde mas tempo mirando e hecho cu mayoria di e empleadonan kier bay APFA.



Tambe STA a bin compronde cu Guardian Group a retira por lo menos 100 empleado na nos hermana Isla Corsou segun prensa scirbi y tambe cu un di e accionistanan a baha bay cu no menos cu 150 miyon, tur esaki a sali den prensa.

No tin nada di evalua manera e memo ta bisa.empleadonan a papia cla cu nan no kier keda cu Guardian mas y 71 persona entre nan IAO'ers y CAO'ers" a yena e formulario pa demostra esaki y STA ta sigur cu tin mas cu lo bay sigui yena, pero e tempo ta birando cortico y ta p'e motibo aki mes STA a pidi Mediador di Gobierno pa organisa un referendum y auspicio, pero esaki no ta posibel segun e, pero loke si e por haci ta auspicia un votacion cu lo mester tuma lugar a corto plazo, es decir den e luna di november aki mes (2018) caminda tur empleado cu ta resorta boa di Guardian actualmente por bin vota y dicidi cua fondo di pensioen e kier pa maneha su pensioen.

For di 30 di april 2018 a bolbe informa gerencia di AAA NV cu e empleadonan kier bay APFA y te awe ta blo bira rond (Beat Around the Bush) pa no laga nos bay resorta bou di APFA.

Den concepto di STA, APFA ta mihor y lo bo tin un mihor pensioen y lo mas importante ta cu APFA ta di nos.

Recientemente dos (2) empleado colega di nan a bay cu pensioen di Guardian un di nan cu 15 aña di servicio ta cobrando Awg 250,= florin pa luna na pensioen y e otro cu 18 aña di servicio ta cobrando Awg 300,= pa luna na pensioen di Guardian.

Kico tin di sconde den tur e asunto aki pa directiva di STA no por compronde y directiva di STA a aserca Minister Dangui Oduber y e tambe ta sostene e pensamento pa tur e empleadonan cu ta traha na AAA NV bay resorta bou di e fondo di pensioen di APFA.

A caso Guardian no tin e placa pa pasa over pa APFA???, tin cierto hende nan cu NO lo wordo beneficia mas???

Directiva di STA ta convoca un reunion cu carater di urgencia pa diahuebs awor, 15 di november pa 7:30 p.m. na Cede di SIMAR (Sabana Blanco).

Tin diferente punto di agenda. E reunion aki ta pa tur empleado di AAA NV sin distinction, segun STA den un comunicado.

24 Luna pidi pa Papo, dealer di droga patras di Corte

UN di e casonan cu Corte a trata diabierna ultimo tabata contra Jose Miguel Abreu Lima, alias Papo, kende si mester kere su palabranan, nunca el a deal den droga ni den e caso di 2003 pa cual el a wordo condena.
Papo di 60 aña ta wordo acusa di a deal den droga den e periodo 2013 pa 2017. Su reaccion riba e acusacion aki tabata: “Mi no ta deal den droga”.

Huez a repasa e procesverbaal den cual ta para cu tabatin cierto sospecho riba Papo y a cuminsa vigil’e n’e cas unda cu e ta biba, net patras di Corte.
Tambe a tuma declaracion di algun usuario, kendenan a bisa cu nan a yega di cumpra droga cerca Papo y tin a bisa pa algun aña caba.

“Esey no ta berdad,” Papo a bisa. “Ora cu mi bin di Santo Domingo mi ta keda n’e cas ey. Mi tin mi mesun negoshi na Santo Domingo. Mi tin un entrada di casi 5 mil dollar mensual di mi negoshi cu ta un lounge, un lugar di come y e otro parti ta un Gallero. Tur legal.
Hasta tin soldadnan cu Gobierno ta pone disponibel pa cuida e negoshi. Mi no mester bende droga y mi no ta bende. Droga ta un maldicion, mi ta conseha tur hende keda leu di dje.”

El a bisa Huez tambe cu si e tabata sa cu nan ta bende droga eynan, e lo no keda eynan. Pero Huez a bis’e cu e mes a declara cu e tin 18 aña ta biba na e adres ey, mientras cu den Corte el a declara cu e tin e cas ey pa drecha pa su doño.
E mes ta bisa cu su condena di 2003 tabatin di haber cu droga cu e ta uza pa su malesa. Pero despues cu el a cay sera, nunca mas el a uza e droga.
Pero Huez a bolbe mustr’e riba declaracion di un testigo cu ta bisa cu e ta cumpra droga cerca Marisol of cerca Papo.

Fiscal no a kere e storia di e acusado y a mustra riba declaracion di algun testigo, kendenan ta bisa cu nan tin hopi aña ta cumpra droga na cas di Papo y Marisol y cerca Papo sigur un tres añanan ey.
Fiscal a bisa tambe cu droga ta malo pa salud di hende, pero e acusado ta mas preocupa riba su negoshi cu ta keda bandona y su mesun salud.
“Pakico bo no a pensa riba esey prome. Ademas, no tin informacion cu bo salud ta di e malo ey cu bo no por keda deteni.”

P’e motibo aki el a pidi un castigo di 24 luna. Aki dos siman lo tin sentencia den e caso aki.

Preguntanan clave di Marisol Lopez-Tromp na Minister di Husticia

Kico nos kier importa y kico nos kier haci di Aruba?

Durante encuentro den sala di Parlamento cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker unda el a duna informacion riba su maneho pa loke ta trata medidanan contra entrada di ilegalnan, controlnan fronteriso y cooperacion entre e instancianan local y marina, lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp, tabatin diferente pregunta p'e mandatario. Ta trata aki di preguntanan cu a wordo presenta basa riba e sentimento y preocupacionnan cu ta reina den pueblo.

Un di e preguntanan ta si ta cuantifica e efecto di e cambio di maneho a largo tempo, no solamente p'e 4 añanan di un Minister, pero pa mas largo, su efectonan riba e diferente areanan.

Den e mesun cuadro a puntra si ora ta bin cu un maneho nobo e ta keda solamente como maneho of ta ancre den un ley pa p.e. e caso di permisonan di estadia. Esaki ta un preocupacion cu ta reina entre nos hendenan unda cu ta mustra cu ta mas facil den forma di ehempel pa un persona cu ta ilegal na nos isla bin na remarke pa keda biba akinan ora e sali na estado y haya baby, cu e ta pa un profesional cu calidadnan specifico cu kier traha na Aruba y cu un compania mester di dje.

"Mi pregunta ta ken ta 'toets'e maneho cu ta permiti cierto persona yega mas facil n'e permiso di estadia? Cua departamento? Si ta DIMAS so of si tin otronan envolvi? Con ta establece e laso unico aki y kico ta e criterionan cu mester cumpli cu nan pa bin na remarke y con e procedura aki ta den practica?" Teniendo na cuenta esaki, Lopez-Tromp ta puntra kico t'e maneho, vision y meta cu kier yega na dje no pa e proximo 4 añanan, pero pa un termino mas largo.

"Kico nos kier importa? Kico nos kier haci di Aruba? Algun hende ta pensa cu nos ta importando pobresa, nos ta facilitando e entrada di esnan cu kisas en berdad ta bin pa un mihor futuro, pero no ta stimulando suficientemente esnan cu ta kader of cu kisas tin un contribucion substancial di conocemento pa nos comunidad".

Den pasado tabatin gruponan cu tabata haya prioridad pa cu nan permiso, p.e. esnan cu ta bin traha na hospital of na hotel.

Pesey "mi kier sa si a amplia e parti aki di academico of universitario pa tur compania cu ta buscando un hende p.e. HBO of mas halto sin cu nan tin cu warda un aña of e ta solamente pa cierto grupo den comunidad ainda?"

Otro pregunta ta si tin datonan riba e efecto riba salubridad relaciona



cu entrada y estadia di ileganan na nos isla, no solamente den caso di enfermedad of accidente, pero tambe ora nan ta drenta sin p.e. e vacunanan corespondiente, creando un posibel peliger pa salud.

Igualmente Marisol Lopez-Tromp a puntra riba e cantidad di casonan di personanan cu ta wordo deporta, inclusive algun cu a hasta mata un persona na nos isla, y tog ta drenta pasobra nan a namora y ta casa.

"Cuanto caso tin asina y si no tin un lista manera otro paisnan tin cu ta bisa cu si un persona extranhero comete un delito grave e no lo por drenta e pais ey bek? Con e ta pa Aruba n'e momentonan aki? T'asina normal cu a kita bida di un persona, conmove henter un comunidad y toch drenta, pasobra a casa?

Aruba ta un pais chikito y mi kier sa si e t'asina usual y con ta wak e posibilidadnan pa remedia esaki?"

Riba e parti di acuerdo di convivencia e Parlamentaria di POR a puntra cuanto caso tin di parehanan cu ta firma esaki na notario pa evita deportacion mirando cu e mandatario di Husticia a indica cu ta reduciendo esaki. Tambe e ta puntra dicon en bes di reduci e practica aki no ta pone un paro na dje.

Den preparacion pa futuro



Gobierno di Aruba ta preparando pa introduci Aruba su parke marino. E meta principal di introduccion di e parke marino ta pa por garantisa e siguridad di biodiversidad grandi cu tin den nos awanan y pa nos futuro generacionnan.

E maneho di e parke marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu concretisa esaki, lo sinta cu diferente actor pa sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende.

Kico ta un parke marino?

Parke marino ta un area di naturalesa cu ta protegi pa e ecosistema di e luga specifica no sufri mas daño.

Ta implementa un parke marino pa cuida y sostene e flora y fauna di un país.

Pakico ta importante ?

E tin un gran impacto riba diferente actor y ta necesario pa educa esunnan concerni tocante e importancia di proteha nos naturalesa.

E parke marino lo tey pa duna naturalesa e oportunidad di reestablece su mes segun cu uza su recursonan. Parke marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos biodiversidad bou awa. E parke marino ta pa proteha e ecosistema den nos awanan.

Pa ken a parke marino ta?

E parke marino ta pa tur hende, e ta pertenece na pais Aruba.

Lo proteha tres zona den Parke Marino Aruba

Esaki nan ta wordo yama Marine Protected Areas – MPA's

1. Arikok
2. Mangel Halto
3. Seroe Colorado

Despues di investigacionnan haci a resulta cu e tres zonanan indica tin nivel di biodiversidad halto, kiermen aki tin gran cantidad di bida marino den diferente forma tanto paden como pafo di awa.



Pa mas informacion like e pagina di Facebook, pa asina keda bon informa tocante tur locual ta encera Parke Marino Aruba.



/parkemarinoaruba



Parke Marino Aruba

Maltrata tras di corte lo tin di haber cu venganza

DIASABRA anochi pa mas o menos 10:30 p.m, polis ta bay cu urgencia unda antes Kentucky Fried Chicken tawata situa. Eybanda lo tawata tin un pelea cu cuchiu.
Na yegada di polis nan a topa un famia dilanti Taco Bell, situa den Kinikini Building. E famia no ta desconoci pa nan, mirando cu algun siman atras nan a haya problema na un supermarket.

E biaha aki segun e señora a splica, lo ta trata di algun mucha di Madiki cu tin problema of rabia ariba su yiunan cu ta morocho. Segun version di e señora, un auto a para y un of mas persona a baha di dje. Un di nan tawata tin algo skerpi, posiblemente un cuchiu.
Padrastro di e muchanan a sali na defensa ora ela mira cu un di esnan cu a baha di e auto a bay pa hinca un di e morochonan. Den esaki, un di e muchanan tambe a reacciona ora su padrastro a trata na kita e cuchiu.
Lamentablemente ambos ta ricibi hinca na nan brasa. E agresor cu ta un hoben di 15 aña segun e mama a core bay direccion pabou despues. Ambulance a wordo pidi door di polisnan cu a yega.
Na e sitio mes Paramediconan a atende padrastro y yiu, mirando cu e heridanan no tawata mucho serio. Polis a conseha e mama pa haci un denuncia oficial dialuna mainta na warda di recherche.







Despues di a cuminsa sinti malo diasabra, papiando un idioma bruha

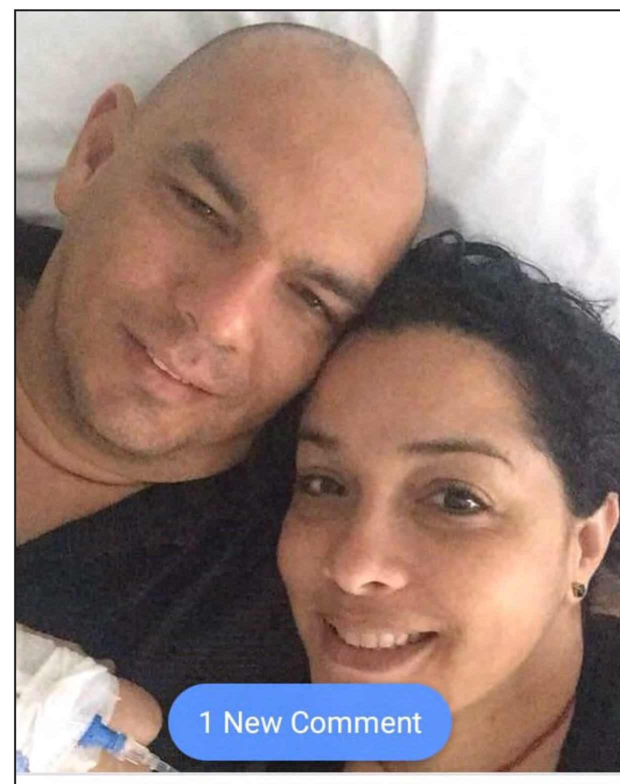
Mester a interna Minister Otmar Oduber pa tratamento medico mas avanza

TABATA diasabra ultimo, e mandatario a bira malo na Rum Reef Bar na San Nicolas, den pleno preparacion pa un evento organisa pa su grupo di Carnaval, TOB. A organisa e evento “Ban pariba” pa corona Reinanan di TOB pa Carnaval 65.

Ora cu el a cuminsa prepara su mes pa prome actividad di Carnaval, Minister Otmar Oduber a cuminsa bira malo, papia tur bruha, pa cual a hibe pa IMSAN, pa samin’e.

Dokter a constata cu tin un iregularidad, pa cual a ordena Minister Otmar Oduber pa wordo interna na Dr. Horacio E. Oduber Hospital pa observacion y tratamento medico avansa. A constata cu e tin un sangramento interno. Manera ta conoci, reciente Minister Otmar Oduber a haci un operacion di stoma na Venezuela y esaki lo ta un di e consecuencianan, hayando un derame interno

E ta kedando na piso 4 y ayera a cuminsa haci e testnan medico cune. E causa di un posibel “maagbloeding” ta manera menciona, ta debi n’e reciente operacion haci, cu aparentemente no a keda bon.



Hòmber detené pa actonan inmoral cu menor

WILLEMSTAD - Ayera diadomingo dia 11 di novèmber 2018 den oranan di mainta, e hòmber sospechoso R.H.R. di 48 aña di edad nace na Còrsou, kende ta sospecha di a cometé actonan inmoral cu un menor di edad algun dia pasa den un establecimento na Buena Vista, a keda detené.

E hòmber aki a yega na cas di un agente policial pa entregá su mes, cu mesora a pas’é den man di e unidad cu ta atendé asuntonan di menornan y moral (J.Z.Z.). Investigashon den e caso aki ta continua.

Buskeda caduca

Búskeda di e dama Sharvienska Ana Marie Windster, nace na Còrsou dia 8 di òctober 1997, en coneccion cu un caso di secuestro a caduca.

Team CINEARUBA galardona cu 5 premio durante Bonaire 48 hours film project

ENTREGA di premio di e competencia di 48 ora di Bonaire a tuma luga riba diasabra cu a pasa y e team di CINEARUBA a logra konsita 5 premio.
Tur cos a cuminsa ora cu Juan Francisco Pardo di Fundacion CINEARUBA a acerca e hoben talentoso Ronney Dotel pa forma parti di team CINEARUBA pa participa na e competencia di 48 ora di Bonaire. Durante e simannan cu a sigui e team a crece y a keda completa cu nuebe miembro kende nan ta Ronney Dotel, Ephrayim Odor, Adriano Nanof, Juan David Villar, Juan Ivan Quandt, Kenna Hernandez, Gustavo Pulido, Darwin Sanchez y Juan Francisco Pardo.

Riba diabierna 2 di november e team di CINEARUBA a ricibi nan genero di pelicula y tur e atributonan cu mester sali den e pelicula. Ephrayim Odor a crea e storia y el a skirbi e script cu a haya e titulo di Time Frame. Riba diasabra e team a haci tur e grabacionnan y e mes un diasabra nan a inicia cu e post-produccion di e pelicula cortico. Diadomingo e team a finalisa e edicion tanto di zonido como edicion di imagen. Despues nan a entrega e pelicula na un representante di Departamenteo di Cultura.











Continacion siguinte pagina

Continacion di pagina anterior

Riba e anochi di gala CINEARUBA a keda representa na Bonaire pa Judith Brekelmans kende a ricibi e premionan den nomber di e team di CINEARUBA. E premionan ta consisti di miho uzo di personahe, miho diseño di zonido haci pa Adriano Nanof, miho actor den man di Ephrayim Odor, miho direccion bao di encargo di Ronney Dotel y miho cinematografia bao di encargo di Ronney Dotel y Juan David Villar. Tambe Time Frame a keda na di dos luga pa miho pelicula cortico.

Fundacion CINEARUBA ta gradici Elvis Lopez y Ateliers ‘89 y tambe na e organisadornan di 48 ora Bonaire entre otro señor Dennis Martinus pa e oprtunidad pa participa. Fundacion CINEARUBA ta felicita su team y tur e otro participantenan cu a keda premia. Pa keda na haltura di tur e proyectonan di Fundacion CINEARUBA, por bishita www.fb.me/cinearuba.





Aruba a uni cu Xander y ta un inspiracion pa grandi y chikito

Diasabra anochi, Aruba a uni cu Xander den un celebracion bunita na unda cu nos pueblo a demostra nos orguyo nacional e admiracion y gradicimento pa loke el a haci pa nos isla internacionalmente. Xander Bogaerts cu su esfuersonan y e amor cu e tin pa su isla, a pone nomber di Aruba un biaha mas briya mundialmente cu su logro cu su di 2 titulo di Campion Mundial. Gobierno di Aruba a honra Xander Bogaerts como embahador di bon boluntad pa nos pais. Hunto cu pueblo di Aruba a celebra esaki na grandi diasabra anochi den Carnival Village na San Nicolas. Ministernan di Gabinete Wever-Croes a hiba palabranan di elogio na nos gran orguyo nacional gradiciendo e den nomber di nos pueblo.

Diferente grupo di baseball a bin uniforma pa saluda Xander kende tambe a tuma su tempo pa saluda nan. Hopi mucha tambe a yega pa saluda nan heroe di baseball. Un demostracion









Continacion siguinte pagina

Continacion di pagina anterior



di humildad cu e hoben beisbolista tin kende tambe como mucha, manera tur e muchanan cu a bin salude, tawata tin e soño di yega asina leu den e deporte.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, pa motibo di kebrante di salud, no por tawata presente hunto cu Xander den e celebracion aki, pero el a expresa su satisfaccion y alegria pa wak asina tanto hende acudi na e evento pa asina duna honor na Xander Bogaerts.

"Xander Bogaerts ta un hoben cu ta inspira nos hoben y adultonan. Un hoben cu apesar di su logronan grandi, a sa di keda humilde di curason. Nos pueblo a uni cu Xander den un celebracion grandi. Danki Xander, pa pone Aruba den bista di mundo un biaha mas. Bo esfuerso ta un logro pa Aruba tambe", Prome Minister a expresa.









Presidente di SADA y Director di Aduana ta sigui diferencia di opinion

SADA a convoca un reunion pa miembro diamars mainta awor

Loke nifica un paro den ora di trabao

PRESIDENTE di SADA, Edward Maduro, a mustra un biaha mas e diferencia cu e sindicato tin cu e Director di Aduana, Ricky Croes. E Director di Aduana a dicidi pa raporta e Presidente di Sindicato SADA y a bay asina leu di a pidi un castigo disciplinario p'e.

Motibo ta cu, segun e Director, Edward Maduro lo a saca "dienstgeheim" den prensa y cu e lo a papia den nomber di e "Departamento di Douane."

"Esaki sigur ta algo cu nos no por wordo tolera, pasobra aki ta bisto cu e Director kier trata na silencia e sindicato."



Edward Maduro ta sigui bisa cu otro palabra, e Director kier silencia e trahadornan, pasobra ta nan t'e sindicato y no por acepta e tipo di practica aki.

P'e motibo aki mes, directiva di Sindicato SADA kier a invita tur colega, miembro y no-miembro di Cuerpo di Douane, pa asisti na un reunion extra-ordinario y di sumo importancia, p'asina atende esaki y tambe tur otro punto di preocupacion di cual e salarishuis nobo sigur ta un punto.

Esaki lo tuma lugar diamars, dia 13 di november 2018 pa 8'or di mainta, n'e hoofdkantoor. Esaki lo nifica un otro paro di Aduana, y sigur ATIA, KvK lo bolbe critica, pasobra e organisacionnan di comercio, no por acepta e constante paronan aki.

"Nos no por permiti un Director trapa bo(so) derecho pa tin un sindicato pa representa bo(so). Betico Croes, Libertador di Aruba, a yega di expresa 'mas bal muri di pia cu biba na rudia.'

Ban conhuntamente mustra e Director cu "Nos di SADA no ta bay biba na rudia. Ta basta cu e intimidacionnan di parti Ricky Croes".

Accidente na altura di rotonde Pos Chiquito



DIASABRA madruga pa mas o menos 1'or a sosode un accidente na altura di rotonde di Pos Chiquito. Ta trata aki di un dama chauffeur kende a accidenta net prome cu e rotonde. E auto cu e dama tabata maneha ta un Toyota Yaris color blau, numera A-54158. E motibo no ta conoci, pero si ta specula cu lo mester a slip y asina bay dal un mata benta abou. Ta di menciona cu un rato prome awa a yobe y caminda tabata muha, dus probablemente esaki lo mester tabata e motibo principal tras di e accidente aki.

Daño material ta considerabel. E dama a keda levamente herida. Ambulance a presenta na sitio pa brinda yudansa medico, pero e dama a nenga esaki na prome instante, pero tog na ultimo a acepta pa por ricibi asistencia medico.

Agri-Turismo lo por bira e siguiente propuesta cu Aruba lo ofrece como producto local turistico na nivel internacional

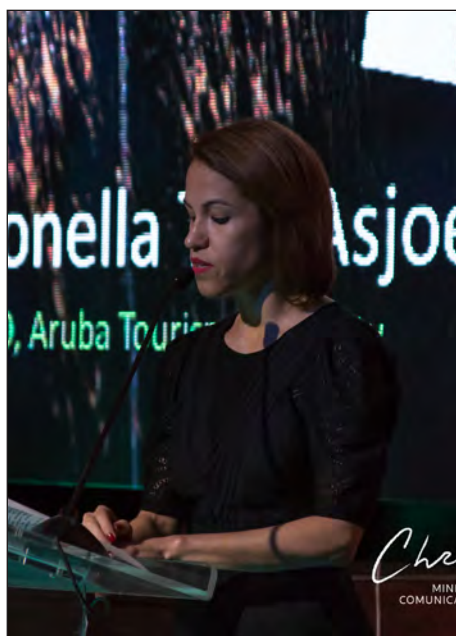












RECIENTEMENTE ATA (Aruba Tourism Authority) den cooperacion cu Santa Rosa (Departamento di Agricultura, Cria y Pesca) a organisa e seminario 'From Cunucu to Table'. Finalidad di e seminario aki tabata pa cuminsa crea un conection entre e mundo turistico y agicultor na Aruba, p'asina crea e posibilidad di ofrece un producto mas autoctono y atractivo na nos turistanan.

No ta un secreto cu un bishitante cu dicidi di pasa su vakantie na cualkier pais ta desea di conoce di serca un poco di e cultura di e lugar cu e ta bishitando, y logicamente Aruba no t'e excepcion. Teniendo na cuenta cu mas di 70% di nos economia ta depende di turismo, nos pais mester keda sondea opcionnan nobo y diferente pa por resalta y mantene su mes den e destinacionnan turistico mas frecuenta den Caribe.
Ta p'e motibo cu ATA den cooperacion cu Santa Rosa, a bin cu e iniciativa di 'From Cunucu to Table', p'asina cuminsa traha e caminda p'e industria turistico local traha di serca cu nos agricultornan y ofrece un producto netamente Arubano.

E seminario 'From Cunucu to Table' a conta cu participacion di personanan clave den e sector turistico y agricultor na Aruba. Invitadonan cu a hiba palabra n'esnan presente a resalta e importancia di 'Food Security' pa nos pais y como tal, e respaldo cu e agricultornan local lo mester haya for di tur instancia y comunidad di Aruba ta sumamente necesario pa por yega na ta mas independiente pa loke ta cuminda.
E pensamento aki ta cuadra totalmente cu e vision di Minister Chris Romero, cu kier desaroya agricultura como un pilar economico na Aruba.
No ta un secreto cu e topico di 'Food Security' ta un di prioridadnan di Minister Chris Romero, y sigur ta un aspecto cu e titular di e cartera di Sector Primario lo keda impulsa pa por yega na dje den un futuro cercano.
Tabata un mainta hopi ameno unda cu e intercambio di informacion tabata hopi necesario pa cuminsa crea un accion conhunto entre nos sector primario y turistico, p'asina logra yega na ofrece un pakete Agri-Turistico tambe como producto di Aruba.

Minister Chris Romero, como e titular di e cartera di Sector Primario, ta sumamente satisfecho di mira iniciativanan di e indole aki tumando lugar pa impulsa nos economia. Dor di involucra Aruba su sector primario den e sector turistico, lo por incentiva mas di nos localnan pa cultiva nan productonan na nivel comercial y ofrece esakinan n'e diferente establecimentonan cu ta enfoca riba nos turismo.
Un palabra di felicitacion na ATA y Santa Rosa cu un bunita iniciativa cu lo sa di duna su frutonan pa Aruba den futuro.

Parlamentario Sue Ann Ras (MEP):

Historia di nos Ortografia Etimologico, 1976-2018



RECIENTEMENTE a sali den medio di comunicacion un articulo tocante e hecho cu Parlamento a trata un 'supuesto ley di Ortografia' y cu 'no a sondea den pueblo', manera sr. Betico Croes, den feliz memoria, a haci, prome cu Parlamento nr 10, acepta ortografia etimologico'. Mas remarcabel ta, cu ta referi na 'un grupo cu a dicidi di hisa bent'e y pas'e sin ningun sorto di comparti informacion'. Mas cu claro, esaki ta trece cierto incertidumbre como tambe inkietud inecesario den pueblo y semper ta bon pa aclarea e ponencianan aki. Esey no kiermen cu kier desacredita ningun hende, ni pa trece mas polemica, sino simplemente pa comparti, educa y informa un y tur debidamente. Y realmente ta bon pa uno sa su historia, prome cu rebaha of insulta otro", Parlamentario Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.

CONSEHO INSULAR 1976

Dia 29 di october 1976, den un reunion publico di Conseho Insular, a trata den agenda nr. 7 un carta di Colegio Ehecutivo (Bestuurscollege) fecha 11 di october 1976, pa determina e ortografia di Papiamento. (Dus NO ta un Ley nan a trata sino un carta!). Durante e reunion publico aki e Presidente di e Comision di Ortografia, sr. Jossy M. Mansur (den feliz memoria) a duna un splicacion amplio, hopi profesional y bon argumenta, con nan a yega n'e ortografia ey. Un di e prome remarkenan cu sr. Mansur a haci tabata, cu e concepto aki, cu nan ta presenta, mester a complace cu exigencia di tur e 9 miembronan di comision y tabata basa riba 4 factor fundamental: 1. E deseo di pueblo: 2. E tradición: 3. E uzo: 4. E custumber. E tempo ey, Aruba tabata bringando pa obtene su Status Aparte y posibel Independencia y como tal nan tabatin bista riba e futuro idioma oficial cu Aruba lo scoge. P'esey mes e comision ey a formula un Concepto Ortografico p'e Gobierno Insular discuti y eventualmente tuma decision. E determinacion di e ortografia di Papiamento pa Aruba en general, di acuerdo cu e articulo 24 di ERNA, tabata cay bou di Gobierno Insular.

PAPIAMENTO NA SCOL

E introduccion di Papiamento n'e scolnan tabata un topico di discusion tambe durante e mesun reunion di 1976. No mas cu e tempo ey e topico aki tabata cay bou di Gobierno Central y Conseho Insular tabata spera cu e Minister di Enseñansa lo respeta e ortografia, aproba oficialmente pa Conseho Insular di Aruba.

E base legal di e decision di Conseho Insular, segun Diputado di Educacion e tempo ey, sr. Delwyn Gomez, mes a declara durante e reunion aki, cu e tabata ancra den articulo 24 di ERNA. Conseho Insular tabata spera di haya cooperacion di e Ministernan di Gobierno Central, ya cu Aruba ainda tabata forma parti di e Constelacion di Antiyas Hulandes.

Nan tabata kier pa respeta e deseo di e pueblo di Aruba y duna pleno cooperacion pa introduci e ortografia oficial di Aruba den e sistema di educacion tambe. Sr. Betico Croes e tempo ey caba a vocifera, cu un hoben mester haya educacion den su propio ambiente y haciendo esaki den idioma Hulandes, e por tin consecuencia fatal pa nan desaroyo intelectual y den formacion di nan caracter.

PROMESA

Durante e reunion a haci promesa, cu na momento Aruba yega na determina su ortografia oficial, Departamento di Educacion y en particular e Pedagogisch Didactisch Bureau lo a bay coopera pa guia e ortografia cu e Parlamento di Aruba acepta (mira pag. 73 di e Notulen). Parlamento di Aruba a bira un realidad na aña 1986, net 10 aña despues di e reunion publico di Conseho Insular aki.

'BESLUIT' OF 'VERORDENING'

Ta bon pa aclarea e diferencia entre un besluit y un verordening. Diputado di Educacion, sr. Delwyn Gomez, a contesta sr. Guillermo Trinidad (den feliz memoria) riba su preguntanan durante e reunión ey, cu nan a scoge pa no haci'e via un 'Eilandsverordening', pasobra no ta trata di un 'verordening' (Ley), pero simplemente di un 'besluit'. Un 'besluit' di Bestuursraad no ta mara e ciudadadonan, pasobra ta trata aki di reglanan general. Un 'verordening' SI ta mara tur ciudadano, pasobra e ta un Ley.

E resultado di e votacion, pa determina e ortografia di Papiamento, a haya aceptacion unanimamente den Conseho Insular dia 30 october 1976 y esaki tabata un 'besluit'.

ADAPTACION ORTOGRAFIA 1976

Despues di e reunion publico di 29-30 october 1976, a opta pa haci cierto revision, pasobra a trece diferente aspecto problematico di Ortografia 1976 dilanti, e.o., e necesidad pa: Complementa, reformula y añadi regla. Na mesun momento den e reunion aki, tambe a pone enfasis pa den futuro revisa e Ortografia aki, ya cu no a trata algun componente cu ta indispensabel den un manual di ortografia.

Specialmente den sector di enseñansa, e grupo di desaroyo di material a topa diferente problema, ora di aplica e reglanan di Ortografia di 1976.

VARIOS REVISION

Den transcurso di 42 aña, tabatin varios trabou cu a tuma lugar, teniendo cuenta cu e 4 basenan fundamental cu a pone na 1976. Den linea grandi esaki tabata e desaroyo, pa indica cu niun momento so, no sondea den pueblo ni tampoco un grupo a dicidi di hisa benta y pasa e Ley di Ortografia sin ningun sort'i comparti informacion. Na 1992 tabatin e Comision di Ortografia, cu a duna feedback di diferente instancia y persona. Na 1997 un biaha mas e Comision di Ortografia a presenta algun sugerencia. Na 2001 e grupo di trabou a presenta e lista di palabra. Na 2004 a haci un presentacion na Parlamento tocante e ortografia revisa y lista di palabra, unda a haya feedback di Parlamento y otro instancia. Na 2007 Parlamento a expresa sentimento positivo. Na april 2009 a bolbe haci algun coreccion y ampliacion.

Na juni 2009 Minister di Enseñansa a duna aprobacion pa manda e Ley di Ortografia pa DJWZ y pa aplic'e den enseñansa, unda finalmente a publica e 'buki blauw'. Na 2015 Minister di Enseñansa a pasa e encargo di ortografia pa Minister di Cultura, un traspaso cu a keda cu yen di pregunta te dia di awe. Na 2017 e concepto di ley a yega Parlamento y e Parlamentarionan a haci pregunta y Departamento di Enseñansa a contesta e preguntanan por escrito. Na 2018 Departamento di Enseñansa a haci presentacion na Parlamento y tabatin oportunidad pa intercambia preocupacion y informacion di henter e proceso di revision den transcurso di e 42 añanan.

COMPARACION

Si compara e ortografia cu a pasa den Parlamento dia 1 di november 2018 cu esun di 1976, por bisa cu ambos tin e mesun base etimologico y a amplia, clarifica e reglanan y a formula regla nobo, unda cu falta. A sali for di e propio sistema linguistico di Papiamento y no for di otro idioma. Tambe a tene cuenta cu deseo di pueblo, tradicion, uzo y custumber y cierto tendencia renovador, cual tabata e mesun punto di salida di e comision di 1976. Y finalmente e lista di palabra a bira mas amplio.

LEY DI ORDENANSA NACIONAL ORTOGRAFIA DI ARUBA 2018

Importancia pa aprobacion di e ley di ortografia ta pa tin uniformidad! Esaki sigur pa enseñansa; scol multilingual, secundario y avansa ta un balor hopi grandi, mescos ta conta pa prensa, Gobierno y pueblo en general, unda nos ta duna Papiamento, nos idioma oficial, su balor y ta e momento ideal, mirando cu ta Aña di Papiamento. Parlamento di Aruba a aproba e Ley di Ortografia y ta falta ainda pa ractific'e y despues publica esaki den 'Afkondigingsblad'.

Manera por constata, e proceso tabata uno hopi largo, ya cu a dura no menos cu 42 aña p'e Besluit di Eilandsraad di 1976 bira un Ley na aña 2018. Pero nos a logra si!!!

Appel di Oro 2018; Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa

DEPARTAMENTO di Enseñansa ta presenta pa di 4 aña consecutivo: Appel di Oro : Un Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa. Despues cu durante 4 aña consecutivo (2011-2014) a organisa e proyecto Maestro di Aña - un premio di reconocemento p'e Maestro di Scol, na aña 2015 a scoge pa amplia e proyecto pa duna reconocemento na mas actor cu ta importante pa enseñansa.

Consciente di e balor di e trabou den enseñansa y e reconocemento cu e merece, e proyecto a nace cu e meta pa duna atencion n'e cosnan positivo cu ta sosode na scol y den klas, duna reconocemento pa e trabou den enseñansa y ilustra y stimula enseñansa di calidad.

PARTICIPACION
Appel di Oro ta un premio cu ta rindi honor y reconocimento na tur esnan cu ta desplega excelencia den nan trabou diario den enseñansa.

Participacion na Appel di Oro ta habri pa tur scol di Enseñansa Primario, Enseñansa Secundario, Enseñansa Special y Enseñansa Superior reglamenta na Aruba.

Cu e Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa lo duna reconocemento den e categorianan di: Proyecto Escolar (Proyecto di Inovacion), Maestro, Dirigente (Cabesante, Director di Scol, Rector of Unit Manager) y Lifetime Achievement (Maestro, Dirigente, Director, Rector, Unit Manager, Actor di Sosten pensioena of cu ta bay baha cu pension).

CRITERIA
E comision di hurado, bou guia di Departamento di Enseñansa, ta evalua y fiha e criterianan tur aña. Aki ta tene cuenta cu e:
1. Aspectonan pedagogico-didactico manera variacion di forma didactico, organisacion di klas, enseñansa atractivo, cu sentido y riba nivel di e alumno.

2. Aspecto social manera relacion cu alumno, colega y mayor.

3. Aspecto personal manera desaroyo propio y profesionalismo.

4. Tereno di inovacion y kico su vision ta pa Enseñansa na Aruba. Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bon-bini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018.

Pa haci esaki mester acudi n'e website Enseñansa Aruba [ea.aw], yena e formulario di nominacion caminda ta describi en corto y mas concreto posibel pakico e persona of proyecto merece un Appel di Oro.
E temporada di nominacion pa aña 2018 ta core 12 di november te cu diabierna dia 12 di december 2018.
Director di Departamento di Enseñansa drs. Annemarie Proveyer-Groot ta invita tur esnan cu tabatin un experiencia excepcional cu un proyecto of un miembro di e personal di nan scol of den pasado como studiante na un of otro scol, pa nomina e proyecto of persona aki p'e premio Appel di Oro.



E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñansa, esnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, "Nos Heroenan di tur dia".
Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba atrabes di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

Dos homber ta huy despues di un persecusion, un dama a keda deteni









DIABIERNA anochi algo prome cu 10'or patruya lo a bay pa controla un vehiculo, esaki tabata den area di Playa.
Segun nos a componde, e vehiculo un Chevrolet Optra color berde a nenga di sigui instruccion di Polis. Den Driemasterstraat a start un persecusion.

Esaki a bay termina te den rooi na Tanki Flip. Den e vehiculo lo tabatin tres persona, dos homber y un muher.
E hombernan lo a baha di e auto y perde den e scuridad di anochi, e dama a keda den e auto.
A resulta cu e dama ta indocumenta. Polis a busca pa un rato altura di Cunucu di Jimmy, pero no ta logra haya e dos hombernan. E dama a keda deteni y transporta pa Warda di Polis.

Aruba Marriott Resort

A sorprende su clientela cu un experencia VIP na Aruba Island Take Over













DIABIERNA, 2 di november, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a inicia Marriott su Global Customer Appreciation Week (GCAW) por medio di extende invitacion na su grupo di top cliente pa un experencia VIP unico na Aruba Island Take Over.

E anochi a cuminsa cu un recepcion di bon bini na hotel unda esnan cu a atende a disfruta di hors d'oeuvres y cocktails, y alabes a ricibi nan welcome kit cu nan wristbands y tokens pa Aruba Island Take Over.

8Or y mey e grupo a reuni den lobby p'asina subi e transportacion priva cu tambe Aruba Marriott a prepara p'asina hiba e clientenan na Aruba Harbor Arena, unda tabatin mesanan reserva exclusivamente den seccion di VIP p'e clientenan disfruta di e anochi.

E celebracion di Global Customer Appreciation Week ta un iniciativa anual di Marriott International, celebra tur aña na tur propiedadnan di Marriott rond di mundo p'asina reforsa relacionnan cu clientenan existente como tambe establece conexion cu clientenan nobo.

E celebracion aki ta tambe un tremendo oportunidad pa realsa e calidad halto di servicio brinda na Marriott su clientenan por medio di Marriott su asociadonan briyante.

Adicionalmente, durante siman special aki, e team di Sales hunto cu e Executive Team di Aruba Marriott Resort a haci un bishita special na clientenan local y tambe a haci yamada n'esnan den exterior pa gradici nan p'e apoyo ricibi durante e aña y pa recorda nan con hopi nan ta wordo aprecia dor di e famia di Marriott.

Awe dialuna 12 november 2018

Lo duna inicio n'e torneo mas grandi, cu ta ITF, Aruba Beach Tennis Open













AWE dialuna, 12 november, lo duna comienso n'e torneo mas grandi, mas popular, y premia como e number 1 di mundo, esta ITF Aruba Beach Tennis Open 2018.
Cu mas di 1500 participante, 3000 wega, 38 veld, 42 pais, 30 mil m3 di santo y sigur mas cu 12 mil persona cu lo presencia e siman aki di Beach Tennis.

E programa p'e siman aki ta: Dialuna 12 november – Singles Tournament/09:00 – 22:00: Diamars 13 november – Singles & Junior Tournament / 10:00 – 22:00: Diarazon 14 november – Mix Doubles & Junior Tournament / 09:00 – 22:00: Diahuebs 15 november – Nations Cup & Team Cup / 09:00 – 22:00: Diabierna 16 november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00: Diasabra 17 novomber – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00 y diadomingo 18 november – Finals Doubles Tournaments.

Mas den siman nos lo elabora mas riba kende t'e hungadornan cu ta na Aruba actualmente como tambe riba kendenan t'e faboritonan pa gana e torneo aki.

Resultado prome dia

Resultado Beach Tennis Panamerican Championship











PROME rond di e weganan di e Panamerican Championship a tuma lugar diabierna ultimo, caminda 10 pais den nos region ta batayando p'asina wak ken lo keda cu e titulo maximo.

Brasil, cu lo bay purba na retene su titulo di campeon ya pa 4 aña consecutivo, tambe ta presente e demas paisnan manera Venezuela, Aruba, Puerto Rico, Chile, USA, Colombia, Argentina, Ecuador y Corsou, cu ta participando pa prome biaha

E weganan a cuminsa di 9or mainta, na Tropicana Beach Tennis Club, den e categoria di hubenil, mixto, damas y cabayeros. Diasabra tabatin e di 2 rond cu a tuma lugar n'e mesun lugar, cu ta Beach Tennis Club net banda di Tropicana Resort y a cuminsa di 9or di mainta tambe.

E quarter finals nan lo cuminsa pa 4or di atardi. Diadomingo mainta 10or tabatin e semifinals y pa atardi 6or e final a tuma lugar na Eagle Beach.

Riba combinacion di e potretnan por tuma nota di con e dia a bay.

Campeonato U-5 y U-7 a cuminsa cu formato nobo

E campeonato U-5 y U-7 di AVB Lifida a inicia, unda cu tur fin di siman na diferente veld esaki lo tuma lugar. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a traha pa lunanan largo un formato nobo p'e campeonato, unda cu a tene varios reunion cu e clubnan di Lifida.

Cu e cambio aki niun mucha no por keda sin hunga, pasobra a aplica e regla aki cu tur mucha den un club mester hunga futbol.

Raymond Pimienta ta coach di RCA U-5 y ta haya cu e iniciativa aki ta uno bon. Awor por mira cu tin hopi veld den stadion y e wega ta 4 contra 4. Asina aki ta bay haya hopi mucha ta bin n'e bala, manera antes tabata hunga sea 6 contra 6 of 7 contra 7.

E team por tin 15 mucha y nan ta yega veld riba diasabra, y ta hunga 1 pa 5 minuut.

Awor cu e cambio aki, tur mucha ta bin y tin diferente veld chikito. E coach ta kere cu tur mucha cu presenta na veld riba diasabra, nan ta hunga por lo menos 40 minuut. Asina aki e muchanan por desaroya den futbol, pasobra e muchanan menos agil ta haya chens di yega na bala.

Nan ta bay gusta e deporte mas, pasobra nan ta bay haya e bala hopi mas na lugar di keda sinta na banda y mira e wega.

Esnan cu ta mas mihor tambe ta haya e chens di yega mas na bala, di cual nan tambe ta bay bira mas mihor.

Raymond Pimienta ta kere cu den futuro lo bay yega hopi mas hungador. E iniciativa aki di AVB ta uno super bon, pasobra aki no ta importa ken ta gana, pero e ta bay mas pa siña mucha e deporte y pa nan gusta esaki.









Importashon for di Canada ta menos:

E aña aki lo tin skarsedat di palu di Pasku fresku na Kòrsou

WILLEMSTAD – E aña aki lo tin skarsedat di kerstboom fresku na Kòrsou. Jouhaina Ayubi di Holiday Occasions by Roosevelt Center a splika ku Holiday Occasions by Roosevelt Center a pidi un kantidat di Palu di Pasku, ku, pero e kantidat ku e lo risibi, lo ta menos.

Esaki ta debi ku e eksportashon di Palu di Pasku for di Canada e aña aki ta menos kompará ku añanan anterior, pasobra tin skarsedat di Palu di Pasku fresku na Canada mes.

Sinembargo, segun Jouhaina Ayubi, esaki lo no tin influensha riba e prèis pasobra su proveedor a perkura pa tòg, apesar ku e demanda serka dje ta hopi grandi, I no obstante ku tin e skarsedat, mantene e preisnan meskos. Jouhaina: "Nos por haña e Palunan di Pasku meskos pa nos tambe por ofresé e pueblo di Kòrsou e preis mas mihó na Holiday Occasions".

Entre 11 I 12 di November, Holiday Occasions ta verwagt ku e lote di Palu di Pasku ta yega Kòrsou.

Publiko lo mester hasi purá pa haña Palu di Pasku e aña aki, si tuma na konsiderashon ku lo tin menos palu di pasku.

SITUASHON EKONOMIKO

"Jouhaina ta kompronde i ta konsiente di e situashon, ta pesei nos a importa merkansia bunita i na bon preis, i riba esei nos ta duna 40 porshento di deskuento, pa asina tur hende por haña posibilidat pa pone nan dekorashon di Pasku".

Holiday Occasions tambe ta konsiente dje situashon ekonomiko prekario, pero ela haña hopi reakshon te ainda.

"Asina ku nos a habri nos a haña hopi bon reakshon. Nos no a sinti ku e atenshon ta menos kompará ku añanan anterior. Al kontrali, mi ta sinti ku nos ta haña hopi kliente. Nan ta bishita nos tambe tambe pasobra e esfera ta inspira tur hende i ta duna speransa pa sigi bai dilanti i kontinua di ta positivo.

TENDENSHA

E tendensha di dekorashon e aña aki tambe ta hopi koló tradishonal, entre kòrá, prinsipamente kòrá skur, oro, rose gold i tambe koper . "E kombinashon di e kolónan ta keda hopi bunita", segun Jouhaina. Tin tambe variashon di blanku ku kristal i koló natural. Esaki ta e trendnan ku ta hopi na moda, den 2018".

Uso di palu tambe ta hopi na moda e aña aki i na Holiday Occasions by Roosevelt Center, a hasi un inovashon ku palu ku diferente dekorashon. Pa duna oportunidat pa hendenan por drecha nan kas den ambiente di fin di aña, riba tur kos tin 40 porshento



di deskuento. Tambe tin posibilidat pa gana un Kia Picanto. E kampaña ta en kombinashon ku Kids Paradise i Ackerman.

VUURWERK

Vuurwerk tambe ta keda tradishon pa fin di aña. E aña aki tur importadó di vuurwerk ta importa e mesun kantidat di vuurwerk manera aña pasá.

Segun Gustavo Semeleer di Curacao Professional Fireworks Display 3D, tin shete importadó di vuurwerk i kada importadó ta importa e mesun kantidat.

Mientrastantu e robo di vuurwerk pisá for di Kruithuis na Brievengat ainda no ta solushoná. Segun Gustavo Semeleer, fin di aña semper, vuurwerk ta e kos di mas atraktivo pa hòrta.

"Mi no ke pa ningun hende bai hasi wega òf bende kosnan ku ta hopi peligroso pa nan no hana leshon. Semper nos tur komo importadó ta kumpli ku e kondishonnan sigur pa por bende ku klientenan, pero nos no por evita ku un persona ta bai kumpra vuurwerk, bai hasi mal chansa òf usa e vuurwerk pa un okashon ku no ta adekua".

Segun Semeleer, 1 di desember e shownnan di vuurwerk profeshonal di fin di aña ta kuminsa i lo tin sorpresanan grandi.

Korte di Hustisia a trata apelashon di OM kontra Emsley Tromp diabierna



WILLEMSTAD. Diabierna tardi Ministerio Publiko a sirkulá un komunikado den kual nan a duna relato parsial i suphetivo kon e kaso di apelashon ku nan a entamá kontra dr. Emsley Tromp a desaroyo.

E kaso a dura largu i tabata manera un maraton pa mira ken tin mas rosea i asina sala viktorioso pero na final Ministerio Publiko a pidi mesun kastigu ku nan a pidi den promé instansha i pa kual wes mr. van der Spoel a apsolvé dr. Tromp integralmente.

Opviamente OM no por a traga ku tantu ora di investigashon, di entrada hudisial i prinsipalmente tantu plaka ku nan a hinka den e esfuersonan pa bula dr. Tromp tabata pòrnada den promé instansha i a apelá.

Dr. Tromp diabierna mainta a dirigi palabra ne konstelashon di wesnan ku tabata presidi pa wes mr. Carmelia i a splika nan kon mannan misterioso a prepará un konspirashon sumamente profundo pa kaba finansiero o sosialmente ku su persona despues di kasi 30 aña di servisio na komunidat.

Un periodo den kual na varios okashon nos moneda tabata na rant di abismo pero ku grasias ne maneho di parti di erensha di Banko Sentral, nos florin a keda stabil mientras ku rònt di nos pais monedanan tabata devaluá manera baksteen ku ta kai for di shelu.

Den kombinashon algun politiko loko pa poder i prestigio ku nunka nan lo por a alkansa dr. Tromp a haña retiro for di Banko Sentral e mesun dia ku wes a deklar'é inosente di tur kargo di forma integral.

Durante e interogashon di parti di wesnan, dado momento e wes spesialisá den kasonan fiskal a 'grill' fiskal i abogado general ku insistensia pa nan splika ta kua lei dr. Tromp a violá.

Nunka nan a haña kontesta di parti dje fiskalnan solamente kuentanan di ku ela amasá plaka pa biba bon na Merka i anda den alto sirkulo pero e kontesta ta kua lei ela violá, nunka a bin dilanti.

Tabatin momento ku wes praktikamente a bisa fiskal ku e ta gaña i por a nota kue wes tabata versá den su materia i e pará ku e fiskal a tira a dal den duru serka e spesialista den lei.

Tambe danki na e konspiradornan ku a perkurá pa tumb'é for di su trono pa envidia i malisia, nan a sòru pa awendia e no por traha i no por tin ni kuenta di banko personal i na Merka a hiba kampaña konta dje via embahada di Reino na Washington.

Dia 13 di desember Korte di Hustisia lo dikta sentensia.

Búsqueda di dama secuestrá

WILLEMSTAD - Polis ta pidi búskeda di e dama, Sharvienska Ana Marie Windster, nacé na Còrsou, dia 8 di october 1997 (21 aña).

T'asina cu den madrugá di 7 pa 8 di november, Sharvienska a keda secuestra y entre tanto ya Polis a haci un detencion den e caso aki

Continuando cu un investigacion relacioná cu e caso di secuestro di un dama cu a tuma lugar den madrugá di 7 pa 8 di novèmber último, Polis a detené un hòmber sospechoso.

Diabièrnè 9 di novèmber 2018, alrededor di 18.20 or, riba òrdo di Ministerio Público Polis a detené e hòmber E.D.F.A. nacé na Còrsou di 20 aña di edad, como cómplice den e caso di secuestro ariba mencioná. A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Sharvienska pa último biaha tabata den compania di e hòmber Daniel Doran di 35 aña di edad kende tambe ta riba e potret aki bao.

Sharvienska Windster
Daniel Doran



Polis ta suplicá tur hende cu por duna cualkier informacion tocante di Sharvienska pa tuma contacto cu Polis n'e number di telefòn 917 òf n'e number anónimo 108.

Ainda e kaso di asesinato na Mahuma no ta kla pa keda tratá

WILLEMSTAD. E akusado Nathaniel Doran di 31 aña di edat un biaha mas tabata den sala di korte relashoná ku tratamentu di e kaso di asesinato ku a tuma lugá den e bario Mahuma dia 3 di november 2017.

Nathaniel Doran ta será i ta esun ku outoridatnan ta bisa di a mata Jurven Maria di 27 aña di edat ku un arma di kandela despues di un pleitu ku e duo aki tabatin na un kas.

Pa loke ta trata e suseso riba su mes ta asina ku Nathaniel Doran ya for di un prinsipio a rekonosé su kulpabilidat, atmitiendo ku el a kometé e krímen, pero bisando ku el a aktua den defensa propio.

E balanan ku a alkansá e víktima tabata na su parti abou di kurpa i den kabes ku balanan di kaliber 9 milimeter.

Frankamente bisá esaki ta di tantísimo biaha ku e hòmber aki tabata den sala di korte pa tratamentu di e kaso ku atrobe no a bai dor i a keda posponé pa dia 20 di febrüari otro aña. Loke a bin padilanti diabierna atrobe ta demostrá ku mester kaba di hasi e investigashonnan nesesario ainda.

Remarkabel ta e kantidat di interesadonan presente di parti di públiko e biaha aki den sala chikitu "Kleine Zaal", nan tabata asina tantu ku kasi no a sobra espasio pa prensa.

Pa kolmo na momento ku e detenido Nathaniel Doran tabata saliendo for di e sala pa regresá prizon, un persona presente sintá den públiko a lòs un palabra malu den direkshon di Nathaniel loke a hasi'é furioso.

E kaso aki ta unu ku te asina leu ta rekeriendo masha tempu mes, komo tal na sierto momento e detenido tabata ke pa skucha un mucha menor di edat (su propio yu), kende riba e dia di e asesinato lo tabata sintá den e outo for di kua a tira. Ta yu menor di e propio akusado Nathaniel Doran.

Wes for di e momento ei a trese e opheshon padilanti ku no ta sano pa un yu menor di edat ta bin hasi deklarashon ku ta relashoná ku un akto asina teribel ku su tata ta metí aden.

Wes anteriormente mesora a asumí e posishon di no ta di akuerdo ku e petishon pa skucha deklarashonnan di e yu aki, kende djis despues ku el a yega kas a konta su mama i otro famianan ku su tata a kaba di tira e hòmber mata.

Ministerio Públiko a yama e kaso aki "Toucan". Straño ta e hecho ku Nathaniel Doran i e víktima Jurven Maria ta famia i ku famia awendia ta kapas pa likidá otro di e forma ei.

Segun deklarashon di Nathaniel Doran, e víktima a bini pafó ku un arma di kandela den man, mek riba dje, hala e gai pa tira riba, pero ningun bala no a sali, anto na e momento ei Nathaniel a pasa man kue su propio arma di kandela tira Jurven Maria mata.

E akusado a bisa ku e tabata sintá den outo, pero den bista di



wes, siguiendo rapòrt di ekspertonan e loke Nathaniel Doran a konta ta totalmente imposibel. Ekspertonan di TOD ta duna un kompletamente otro vershon di e suseso.

Tur ta di opinion ku Nathaniel Doran mester a tira siendo pafó di outo. Wes mr. Paulides a splika di ke laga hasi mas investigashon i ke sa por ehèmpel asuntu di un slòf ku a haña na e sitio.

Abogado di e akusado mr. Awadhpersad a insistí di ke skucha tur e akusadonan dilanti di wes komisario. Enfin, mester profundisá muchu mas den e resultadonan di e investigashon. Wes señora mr. Paulides a konkluí ku tratamentu di e kaso lo ta 20 di febrüari 2019 pa 2or di mèrdia.

Detencion pa posicion ilegal di arma di candela

WILLEMSTAD - Diasabra 10 di novèmber 2018 alrededor di mitar di 4 di madrugá, un unidad di e Team di Mantencion di Òrden Públiko, durante di un control na altura di un trùck di pan riba Sta. Rosaweg, a detené e hòmber C.A.C.V. di 29 aña di edad nace na Còrsou, pa posicion ilegal di arma di candela.

A confiscá e arma di candela y a presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar, kende a ordená su encarcelamento pendiente mas investigacion.

Daniel de Pool a pone drama den sala di korte diabierna

WILLEMSTAD. Un esena di bochincha i bòmbòshi ta e manera ku lo mester deskribí komportashon di Daniel de Pool diabierna den sala di korte dilanti di wes mr. Paulides i fiskal mr. Dennaoui-Simon huntu ku su abogado mr. Rellum.

Dirèkt na kuminsamentu di tratamentu di e kaso Daniel de Pool a kuminsá ta alsa su bos, bisando ku Ministerio Públiko i un tal reshèrshi Echebardo ta gaña riba dje pa inkrimin'é. Echebardo, segun de Pool lo tin un relashon amoroso ku mama di e víktima, komo tal konsientemente ta manipulando ku informashon pa tené enkarselá.

E akusado Daniel de Pool, aktuando di forma sumamente furioso i grosero, no kier a skucha nada di loke wes a trese padilanti, pasobra el a sigui grita ku mester studia tur e imágennan. Anto asina ei a yega un momento ku kana di wes mr. Paulides a yena di manera ku no a keda nada otro sino di laga bewakernan di stadhuis saka Daniel de Pool for di sala pa mira si esaki su nervionan por kalma.

Promé ku esei a hasi tur intento pa kalma de Pool, kombersando kuné i splik'é ku e no ta permití interupshon di wes.

Baiendo al gradno, Daniel de Pool ta ser akusá di a tene relashon seksual ku su ruman muhé parti tata ora ku esaki tabata bou di influensia di alkohòl i droga. Ta algu ku a sosodé dia 30 di mart 2018 i bou di menasa.

E ruman muhé di parti di tata, ku yama J. de Pool, manera tin deskribí den e dagfar mester a soportá aktonan seksual sumamente bulgar, kompañá ku sla di moketa den kara i den kabes propiná pa Daniel de Pool, kende di e forma ei segun e akusashonnan por a logra su propósito, esta di violá su ruman muhé di kriansa.

Daniel de Pool sinembargo a hasi komo sifuera no tabatin nada di violashon.

Tur kos a bai ku aprobashon i konsentimentu di su ruman muhé J de Pool i e ke pa hustisia investigá debidamente kiko a sosodé i kon eseinan a bai, a base di pruebanan konkreto ku el a entregá i ku por mira riba su telefon.

E akusado Daniel de Pool no ta un deskonosí pa hustisia, el a kaba di sinta un kastigu di prizon bastante largu, despues di a asesiná Carlito, doño di un sodafountain situá na Caracasbaaiweg, promé ku yega santana na Bottelier.

Den sala di korte diabierna kontinuamente Daniel de Pool tabata den puru griteria ku ta gaña riba dje. Di parti di Daniel de Pool ta bini e impreshon padilanti ku ta masha normal ku e sa tene relashon seksual ku su ruman muhé parti di tata i ku no tin apsolutamente ningun kuestion di violashon.

Hasta nòmber di fiskal señora mr. Hato Willems a keda menshoná ku lo a hasi sierto promesa na e detenido aki duna su koperashon na e investigashon pa por logra su libertat.

Pero ku insistensia de Pool a para ariba ku e reshèrshi Echebardo lo ta kontra dje i ta persistí pa ten'é será. Daniel de Pool finalmente a para ariba pa Ministerio Publiko studia tur e imágennan riba su telefon. Konklushon final ta ku dia 30 di yanüari otro aña tratamentu di e kaso lo kontinuá.

Kosto di bida foi aña 2016 a bin ta subi i no a baha mas!

WILLEMSTAD. Un bista riba desaroyo di preis na luna di sèptèmber 2018 kompará ku luna di ougùstùs 2018 ta mustra ku e preis promedio di Kòrsou a subi ku 0,3 porshento na luna di sèptèmber 2018, esta di 129,3 na ougùstùs 2018 pa 129,7 na sèptèmber 2018.

E kambionan di preis mas importante na sèptèmber 2018 ta subida di tarifa di elektrisidat i awa potabel ku respektivamente 4 i 3 porshento, oumento di preis di gasolin ku 1 porshento i redukshon di preis di gasoil/diesel ku 1 porshento.

Sèptèmber 2018 kompará ku luna di sèptèmber 2017

E preis promedio di sèptèmber ultimo (129,7) ta 3,3 porshento mas haltu ku e promedio di sèptèmber aña paá tempu ku a midi esaki i e tabata 125,6.

E sifra aki (3,3%) ta indiká ku e nivel di preis pa konsumidó durante luna di sèptèmber 2018 ta 3,3 porshento mas haltu kompará ku luna di sèptèmber 2017.

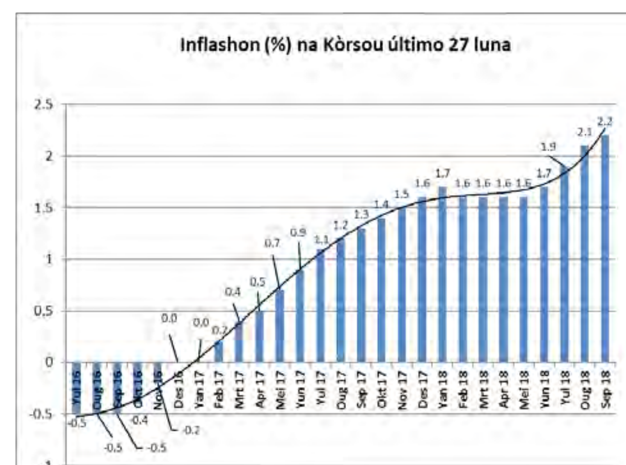
Preis riba termino largu i inflashon sèptèmber 2018

WILLEMSTAD. Inflashon ta reflehá pèrdida di balor di sèn, pues di forsa di kompra, dor di subida di preis di produkto i servisio pa e konsumidó riba termino largu (usualmente 12 luna).

E sifra di inflashon pues ta duna un indikashon di e subida promedio di kosto di bida, i pesey ta wòrdu rekomendá komo instrumento pa indeksashon di salario, penshun, ònderstant/ benefisio sosial, sueldo mínimo i otro entrada.

Ta kalkulá inflashon den un sierto luna dor di komparashon di e preis promedio di 12 luna den e luna konserní ku e preis promedio di 12 luna den mes luna e aña anterior.

Si kompará e periodo di e último 12 luna te ku sèptèmber 2018 ku mes periodo un aña anterior, ta resultá ku preisnan na averahe a subi ku 2,2 porshento: e preis promedio di 12 luna a desaroyá di 124,9 na sèptèmber 2017 pa 127,7 na sèptèmber 2018. Kòrsou su inflashon na sèptèmber 2018 pues ta 2,2 porshento.
Inflashon na Kòrsou ultimo 27 luna ta subi i baha
Durante último 2 aña i kuart (27 luna) desaroyo di preis pa konsumidó na Kòrsou a demonstrá un trend oleá, ku inflashon entre -0,5 porshento (yüli, ougùstùs i sèptèmber 2016) te ku 2,2 porshento (sèptèmber 2018). Inflashon promedio na nos pais durante e periodo aki ta 0,9 porshento.



Esaki ta sali na kla for di datonan ku a ser publiká awe dor di Ofisina Sentral di Statistik (CBS). Por akudí riba website di CBS (www.cbs.cw) pa e tabelnan ku sifra di desaroyo di preis na Kòrsou.

Joop Kooijman a keda honrá ku premio di ekselensia IMRF

WILLEMSTAD. E siman aki tur nominado pa Ekselensia den Operashon di Reskate Maritimo a biaha pa Oslo, Norwega pa ta presente durante e sena di Baluartenan. Esaki a tuma lugá djaweps dia 8 di novèmber.
Tres aña pasá IMRF (International Maritime Rescue Federation) a bini ku e idea pa rekonosé baluartenan ku boluntariamente ta sakrifiká nan mes pa skapa bida di otro riba laman. Esnan ku ta bini na remarke pa ser rekonosé ta individuonan, organisashon i kompanianan ku na un manera ekselente a halsa nivel di Buskeda i Reskate riba tereno marítimo rònt mundu.
Di tur parti di mundu a presentá ku kandidatonan ku ta bini na remarke pa kai den premio. IMRF ta ofresé diferente kategoria. Di tur kandidato presentá ta hasi un lista kòrtiku i e personanan aki ta keda invitá pa partisipá na e sena di Baluartenan ku tur gastu kubrí pa IMRF.
Djaweps dia 8 IMRF a presentá e siguiente personanan i organisashonnan komo ganadó:
Ganadó di 'Outstanding Individual Contribution' tabata Captain Siddarth Sharma di India.
Premio Ganadó pa 'Outstanding Team Contribution to a Maritime SAR Operation' a bai pa tripulashon di Stashon di KNRM Terschelling Paal 8, Friesland, Hulanda.
Ganadó di IMRF Award 2018 pa 'Inovation and Technology in Maritime Search and Rescue' a bai pa Pink Rescue Buoy, un buy di reskate desaroyá pa National Sea Rescue Institute South Africa.
Komo eksepshon tabatin dos ganadá pa e IMRF Vladimir Maksimov Award for Lifetime Achievement in the Maritime SAR Sector. E hurado a disidí ku tantu Joop Kooyman di CITRO, Curacao, komo Captain Nick Guerchev, fundadó di BULSAR, ku ta e organisashon di reskate marítimo di Bulgaria tur dos a kontribuí ku ekselensia pa seguridat riba laman.
Sr. Joop Kooijman tabata hopi emoshoná ora el a risibí e premio for di man di presidente di IMRF. El a didiká e premio na su kasá Jullie Kooijman ku a sostené durante tur e añanan ku el a dediká su bida na e organisashon di CITRO.
Kòrsou por ta orguyoso di e premio aki. Esaki ta nifiká ku riba tereno internashonal ta rekonosé Kòrsou su organisashon di rekate marítimo komo un organisashon sólido ku ta operashoná riba un nivel hopi haltu.
Pasobra no ta baloTá solamente fundadó di CITRO, sr. Joop Kooijman, sino henter e organisashon di CITRO, di ki manera e ta funshoná, ku nivel di entrenamentu su boluntarionan tin, ki ta e ekipo ku nan tin na nan disposishon, etc.
Nos por felisitá Kòrsou ku CITRO.

Cu hattrick di Yenhifer Huntington, La Fama ta logra triunfo riba RCS

DEN continuacion di e campeonato di damas di AVB, e ekipo di La Fama a hunga su di 4 partido di campeonato y ta logra supera RCS cu anotacion di 10-0 caminda Yenhifer Huntington ta logra un hattrick den di dos parti di e wega.
RCS ta un ekipo cu hungadornan hopi hoben, kendenan ta sigui lucha den tur wega y e ekipo di La Fama a subi tereno den prome tempo c'un ekipo hopi hoben tambe, usando practicamente mayoria di hungadornan U-15 den e parti aki.

Den gol a cuminsa Hadassah Kock, defensa a wordo forma pa Asher Kock, Francien de Windt, Avril Maldonado y Jill Bislip, mientras cu den medio campo a hunga Haile Angela, Edriana Molina, Charmaine Boekhoudt y Shadira Croes, mientras cu dilanti a hunga Stacey Lampe y Tatiana Dangond.
La Fama den e prome tempo a domina e partido mas tanto y a trata di yega na un gol tempran loke nan a logra temce ora cu Charmain Boekhoudt ta keda liber y ta pusha e bala pa pone La Fama ariba 1-0.
Despues di e gol aki RCS a trata di haci algo pa yega n'e gol di e empate, pero tabata La Fama cu den prome periodo aki ta bin logra tres golnan, un dor di Shadira Croes y dos pa medio di Stacey Lampe cu a pone cu prome tempo a bay aden cu bentaha di 4-0 pa La Fama.

Den di dos tempo e ekipo di Savaneta a haci shete cambio loke ta permisibel den e campeonato di mucha muher y entre otro a subi tereno Aljesha Sweetnam, Roshyna , Nicole Garcia, Shaqiera Rodrigues, Lilliane Saladin y Yenhifer Huntington.
Den e periodo aki tambe La Fama a domina e wega por completo y tabata Yenhifer Huntington kende ta anota na tres ocasion pa un hattrick autentico, mientras cu e otro tres golnan a wordo anota pa Shadira Croes kende a logra su di dos anotacion, igualmente Charmain Boekhoudt mientras cu e otro gol a wordo anota pa Francie de Windt.

E triunfo ta duna La Fama un total di 12 punto den 4 encuentro y ta lider di e campeonato, pero c'un wega mas hunga cu Britannia cu tin 9 punto, pero cu dialuna lo mira accion contra di Riverplate.
E ekipo di RCA ta sigui na di tres lugar cu 7 punto, pero tambe tin un wega menos hunga cu La Fama, mientras cu tanto Riverplate como Dakota tin 5 punto y nan tambe tin un wega menos hunga.
Arsenal ta sigui na di seis puesto cu 4 punto, Arsenal di Deportivo Nacional ta sigui cu 1 punto mientras cu RCS ta cera e tabla di posicion cu cero punto.

Awe dialuna anochi 12 di november Britannia ta topa cu Riverplate, diamars ta sigui e wega entre Deportivo Nacional contra RCS, mientras cu diarazon tin dos wega caminda Estrella ta topa cu Arsenal y RCA lo midi forsa contra Dakota.
La Fama e siman aki lo ta liber di accion y su proximo partido lo ta contra di Riverplate.

Pos	Club	P	W	D	L	F	A	GD	Pts
1	La Fama Damas	4	4	0	0	20	4	16	12
2	Britannia Damas	3	3	0	0	19	2	17	9
3	RCA Damas	3	2	1	0	18	2	16	7
4	River Plate Damas	3	1	2	0	19	2	17	5
5	Dakota Damas	3	1	2	0	7	1	6	5
6	Arsenal Damas	4	1	1	2	6	7	-1	4
7	Estrella Damas	4	0	1	3	4	16	-12	1
8	Nacional Damas	4	0	1	3	4	18	-14	1
9	RCS Damas	4	0	0	4	0	45	-45	0

Schedule





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor nos kier participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo y omo:



Teolindo Maximo Geerman
Mihor conoci como: "Buchi"
*18-11-1950 - †09-11-2018

Na nomber di su:

Mayornan: †Teolindo Geerman y
†Luisa Geerman-Croes

Yiu: Jahaida Geerman y yiunan

Manera yiu: Sandro Lopez y yiunan
Junior Croes y yiu na Hulanda

Nietanan: Sharline, Keyley, Julienne y Brayden
Bisanieta: Laysa Croes

Rumannan:
Stella y Raymond Geerman-Wouter y famia
Filomena Geerman y famia na Spaña
Geronimo Geerman y famia
Johannes Geerman y famia
Clara Geerman y famia
†Mayra Geerman
†Lucio Geerman , Elma mariana y famia

Mama di su yiu: Mirna Holsman
Tanta grandi: Tina Kapel
Agrepina Wernet

Cuña stima: Judith Lee y esposo Orelio
Compader: Nico Figaroa
Ayudante: Mirela Giel

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, cuña y swanan, amigo y amiganan

Mihor amigo: Chesly Tyron Wong

Demas famia: Geerman, Croes, Holsman, Wouter, Wernet, Lee, Lopez, Chin-A-Loy, Diaz, Stamper, Herera, Jap-Tjong, Huerga, Dirks, Wever, Koolman, Schwengle, Kock, Kapel, Maduro, Angela, Navas, Colina, Matos, Geo, Pardo, Raffinee, Hernandez, v/d Biezen, Semeleer, Rasmijn, Oduber, Morales, van Wijk, Dorothal, Boekhoudt, Wergavara, Bordas, Haaijen, Vos, Gonzalez, Felida

Disculpa nos si nos por a lubida algún famia den nos tristesa.

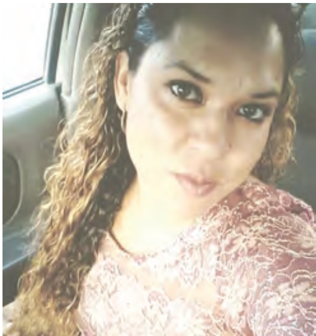
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 14 di November 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home,
despues salindo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 12 di november 2018 di 7'or di 9'or di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"And All These Blessings Shall Come Upon You And Overtake You, If You Obey The Voice Of The Lord Your God"
Cu inmenso dolor na nos Curason nos ta anuncia fayecimento inespera di :



Juraima Lourdes Wouter
Carinjosamente yama: "Aima" ,"Juri", "Juyu"
* 25-02-1984 - † 07-11-2018

Na nomber di su:

Tata: Raymond Wouter
Mama: Stella Geerman
Rumannan: Jurghen Diaz Geerman
Ray Wouter
Welonan: Raymundo Wouter
†Theolindo Geerman
Welanan: †Corita Wouter-Tromp
†Louisa Geerman-Croes
Omonan: †Theolindo(Buchi) Geerman
Johannes Geerman y Famia
Geronimo Geerman y Famia
†Lucio Geerman
Cerilio Wouter y Famia
Melindo Wouter y Famia
Harold Wouter
Frederick Wouter y Famia
Tantanan: Filomena Geerman y Famia
Clara Geerman y Famia
†Mayra Geerman
Gwendelin (Gwenny) Wouter
Sobrinonan: Gujeandrick
Rayqzion
Sobrinanan: Joannly
Estefania
Primo- y Primanan: Hopi pa menciona
Padrino: Reginald Williams
Madrinanan: Miosotis Giel
Gwenny Wouter
Cuñanan: Minerva Rasmijn
Joally Dirksz
Amigo- y Amiganan, Conocirnan na Boneiro y Hulanda y Bisiñanan.

Demas Famia: Wouter, Geerman, Croes, Tromp, Maduro, Angela, Navas, Wever,v/d Linden, Boekhoudt, Rasmijn, Herrera,
Orobio,Morillo,Kapel,Dirksz,Koolman,Chin-A-Loi,Kock,Stamper,
Diaz,JapTjong, Huerga y tur cu a conoce y a Stima Juraima!

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 13 di November 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 12 di November 2018 di 7'or pa 'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un Famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Senor na edad di 87 anja:



Sra. Vda. Teresita Dijkhoff-Petrocchi
Vda.di Jacobo Dijkhoff
*14-10-1931 - †08-11-2018

Na nomber di su:

Unico yui : Hubert Dijkhoff
Yuinan di criansa: Raul Croes y famia
Robert Petrocchi

Su Nieto: Hubert Maduro

Su Ruman: Vdo. Pedro Petrocchi y famia

Su swa: Vdo. Antero Dijkhoff y famia

Su cunja: Vda. Rosa Trimon-Dijkhoff y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan, su ajudante sra. Ita Ridderstaat

Demas famianan : Dijkhoff, Petrocchi, Maduro, Croes, Franken, Brete, Ruiz, Hernandez, Cannegieter, Tromp, Trimon, Kock, Jacobs, Jacopucci, Donata, Farro y Donker, tur amigo y amiganan y conociman y demas famianan

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 14 di november 2018 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds



Seleccion U-20 a pone un base solido pa futuro den calificacion pa mundial

APESAR cu e seleccion di futbol U-20 di Aruba no a logra pa clasifica p'e fase final di e torneo di CONCACAF pa califica pa Mundial 2019 na Polonia, tin cu mustra cu e seleccion a cumpli c'un presentacion hopi positivo.

C'un record di un triunfo, un empate di tres derota Aruba no a logra e meta di pasa p'e siguiente buelta loke inicialmente tabata di spera cu ekiponan fuerte di Mexico y Jamaica formando e grupo aki.

Mexico cu su triunfo di 10-0 riba Aruba diasabra ultimo, a keda na di prome lugar y ta sigui den e torneo, mientras cu Jamaica a keda elimina for di e torneo di cual tin cu menciona cu Aruba a topa cu hopi handicap den e torneo aki.

Aruba a habri e torneo c'un empate contra Saint Martin di 1-1 y despues ta supera Grenada cu anotacion di 3-0, mientras ta bira perde 2-1 contra di Nicaragua den un partido cu Aruba a hunga mucho mas miho cu su rival.

E dos ultimo weganan tabata contra di e dos trabuconan di e grupo, caminda a perde cu Jamaica 7-1 y cu Mexico 10-0, pero den un fase cu ya caba e desgaste fisico y mental tabata bisto cerca e muchanan.

No ta usual cu futbolistanan local ta ser someti na e tipo di torneonan aki caminda cada pasa dos dia tin cu hunga un wega riba un nivel halto y aki e desgaste ta presenta su mes ya cu hunga asina hopi wega den un tempo asina corto, solamente den play off esaki por ser mira aki na Aruba, pero aki e teamnan ta hunga dos wega den un siman di tempo.

Analisando e actuacion di e seleccion di Aruba por mustra cu sin duda nan tin un futuro si mantene e grupo di futbolista aki hunto caminda lo por piki su frutanan den añanan dilanti.

E ekipo tin hopi talento cu por sigui hunto den diferente torneo, pero ta keda na AVB pa percura p'e seleccion aki sigui hunga den torneonan internacional cu presenta pa nan sigui acumula experencia futbolistico.

Si nos tuma p.e. e seleccion di Mexico, e ekipo aki ta conta cu hungadornan cu ta forma parti di ekiponan profesional di e liga Mexicano y e seleccion tricolor aki for di 2009 ta hungando den e torneo di CONCACAF y caminda nan a perde den nuebe aña, solamente na dos ocasion y ta un di e ekiponan mas exitiso di Caribe y Centro America.

EXPERENCIA

Ora cu mira e dos ultimo weganan, por menciona cu na hopi ocasion no tabata pa falta di esfuerso of di lucha, pero pa fayonan chikito, pa falta di experiencia cu futbol internacional ta exigi, pero cu por traha riba nan pa futuro.

E fayo ta den cierto exigencia c'un hungador mester ta na altura di dje contra rivalnan di e taya di Mexico y Jamaica, pero cu por wordo adkeri a base di hunga den mas torneonan internacional.

En total Aruba a haya cinco penalty contra c di cual algun tabata hopi dudoso, pero cu tabata valido na final di cuenta, pero mester elogia e trabou cu e grupo di hobennan aki a haci den representacion di Aruba.

E desgaste fisico tabata enorme y hunto cu esaki ta bin e desgaste mental y ta aspectonan cu nos hobennan tin cu wordo prepara p'esaki y pa tal motibo ta importante pa mantene e grupo di talento aki hungo, sigui cu nan preparacion caminda nan por sigura cu Aruba lo bay tin un seleccion mas exitoso den futuro.



Entrada hudisial, konfiskashon i detenshon

WILLEMSTAD. Atera djabièrnè 9 di novèmber 2018, alrededor di 05.40or di mainta, Reshèrshi (VVC), Tim di Mantenshon di Òrden Públiko, huntu ku Tim di Aresto riba òrdu di Ministerio Públiko a tene entrada hudisial na un kas den Kaya Shilling en konekshon ku ladronisia di outo i un otro kaso den investigashon.

Durante di e entrada hudisial, a bin topa i konfiská 5 arma di kandela, matanan di mariwana i dos balansa pa pisa droga.

Na e sitio polis a detené e hòmbernan H.D.S. di 19 aña di edat i R.H.S. di 21 aña di edat, ámbos nase na Kòrsou.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Video riba media sosial.
Kuerpo Polisial Kòrsou ku hopi repudio a tuma nota di un video ku ta kontené aktonan kontra moral ku menor di edat, ku ta riba media sosial. Polis kier a duna di konosé ku e kaso aki tin tur atenshon i ta den pleno investigashon.
Tambe nos kier a pone un i tur na altura, ku publiká, kompartí i distribuí pornografia i sigur kontra menornan di edat den kua forma ku ta, ta kastigabel pa lei.
Un súplika ta bai na un i tur ku ta den posishon of a risibí e video aki, sea asina bon di no sigui kompartí esaki i asina yuda protegá e menor di edat.

Detenshon relashoná ku sekuestro.
Kontinuando ku un investigashon relashoná ku un kaso di sekuestro di un dama ku a tuma lugá den mardugá di 7 pa 8 di novèmber último, polis a detené un hòmber sospechoso. Djabièrnè 9 di novèmber 2018, alrededor di 18.20 or, riba òrdu di Ministerio Públiko polis a detené e hòmber E.D.F.A. nasé na Kòrsou di 20 aña di edat, komo kómplise den e kaso di sekuestro ariba menshoná.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon relashoná ku menasa.
Djabièrnè 9 di novèmber 2018, alrededor di 7 or di mainta, polis a detené un hòmber sospechoso relashoná ku menasa. Detenshon di e hòmber R.A.C.V. nasé na Kòrsou di 24 aña di edat, a tuma lugá den área di Groot Kawrtier. A detené e hòmber aki relashoná ku menasa ku morto kontra un dama, dia 7 di novémber último na Kaya Dolomit.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.
Aqualectra ta aklará e 3 interupshonnan di koriente di korto durashon di e siman aki

Parlamentario Alan Howell a mustra su preocupacion

Meste fortalece accion riba lama pa evita cu ileganan sigui drenta nos isla

DIAHUEBS miembronan di Parlamentoa a reuni cu Minister di Husticia, Andin Bikker pa haya informacion riba e pasonan cu ta tumando den cuadro di entrada di ileganan na nos isla.
Parlamentario di POR, Alan Howell durante su disertacion a mustra cu trabounan duro y exitoso ta tumando lugar riba tera, pero na mes momento a mustra su preocupacion pa loke ta trata loke ta sosodiendo riba lama.



"Pa loke ta trata seguridad di nos isla, nos ta score gol, pero ta sinti hopi falta den e parti di defensa. E parti aki kisas no ta cay bou Warda Nos Costa directamente. E defensa ta cay hopi mas biaha n'e momentonan aki riba lama y ta eynan nos mester concentra".
Howell ta bisa cu resultadonan positivo por wordo mira riba tera, cifranan ta demostra esaki y no tin duda cu e resultado aki lo continua mirando e team cu ta encarga cu e parti aki.
Pero di otro banda, preocupacion di pueblo t'e parti di lama, con ta bay drumi anochi y ta sigur cu e parti di frontera aki ta cera.

Alan Howell ta indica cu si no logra cera nos costanan, e bon trabou cu Warda Nos Costa bou guia di sra. Trudy Hassell ta haci no lo ta bale la pena.
"Nos por gaba awe cu nos tin 1856 hende cu nos a manda bek, pero e pregunta grandi ta cuanto a drenta y cuanto a keda sin bay bek?"
Pesey durante e reunion den Parlamento el a puntra Minister di Husticia, mr. Andin Bikker si tin un calculacion di cuanto boto lo ta sali di pazuid y yega Aruba y cuanto di nan ta wordo detecta? Tambe el a puntra e Minister con e comunicacion cu Venezuela ta riba nivel di Husticia mirando cu mester hala orea di nos bisiña ya cu for di eynan nan ta sali.
Ta importante pa Aruba manda e mensahe cla cu nos no ta contento cu e hendenan ta saliendo for di eynan y ta dunando nos dolor di cabes akinan.
Den mesun cuadro Howell tambe kier sa si Gobierno ta mandando e mensahe na nos bisiñanan cu akinan no ta bay tin wega, cu si nan yega akinan nan no lo bay wordo trata netjes, pasobra 'no hay cama pa tanta gente'.
Si e mensahe aki yega n'e hendenan, e ora lo por haya menos hende ta purba drenta, pasobra tin e impresion cu ta facil pa drenta Aruba. Mester cera nos froteranan riba lama y no laga e hendenan aki yega tera.
Di e forma aki ta evita cu nos cuerponan di seguridad mester bay dedica nan mes na atende cu ilegalnan en bes di concentra riba combatimento di criminalidad y mantencion di orden.
Pa tal motibo e Parlamentario di POR, Alan Howell, na final a puntra Minister di Husticia si lo por bin cu mas hende pa traha cu Warda Nos Costa y tin un team special cu lo traha 24 ora 7 dia pa siman riba lama.
"Pueblo kier wak accion y actualmente e accion cu pueblo ta wak ta riba tera y falta accion riba lama".